

Filibri **Mbede ká Pol daa / ha nzob** **mbika lawri ká Filib**

Bay ká se tul feri ká do bil mbede ni key

Mbede key na Pol naa hul sal ze a daa a píeke ha titire nzob mbika lawri ká i mby tul k̄i ká be k̄i ka daa ri do kudu zad ká Maseduwan. Ka k̄i fal feri ká t̄i tul-e ká'a do bil-e, a daa taambol ha ri bay tul sóko ká i so ni. Ká bil puo ká Filib na, ped daa bari nzob fe fére bayluri na dara zúo k̄i nzob mbika lawri a haa ri séke ba pola í ngon ká bil mbika law ya. Be ze ba fe ká yoklo kér bay Pol ha ni dáake mbede ni key.

Nzobri ká i daa law-ri bo tul Kriši na, Ngerewuru naa bay ká tul-ri ha ri zuo zin ni. Zúo zin Kriši báy tuuka ni na, kal tul feri riw bele pavbad. Ze ba na fe ji ji hoy t̄i tul nzob hoy kara, nzobke do báy dekeke báy suoriya. Sawke mini ze, Pol nzob ndáy nzaaped na, ze ka naa na hul sal hoy kara, ka daa bay key na do bil mbede ni key mii: «Ì daa suoriya ká bil Ngerembay banu» (4.4).

Máa bayri ká do bil-e

Feri ká t̄i tul Pol ká'a do bil-e: 1.1-26

Fe daa Kriši do ba fe mbóro nzob mbika lawri:
1.27-2.30

Tuuka Kriši na kal tul feri riw bele: 3.1-4.9

Taambol bay tul sóko ká nzob mbika lawri so
ni: 4.10-23

Soko ká Pol hii ha ri

¹ Bi Pol buru Timote ká buru ba koy ped Zezu *Krisi na, buru dfaa mbede key na ha ri baari nzoɓ taa Ngerewururi riw bele ká i zuo zinj Zezu Krisi ká i kaw Filib. Buru hii soko ha ri, ngereri ká i nda faa pol-ri ndaw, roo nzoɓ sóko pedri ndaw pi. ² Ndad bay haɗa law huoke bay dɛkɛkɛ taa Baa naari Ngerewuru, bay Ngerembay Zezu Krisi ka sad zinj ri.

Pol dfaa nzaa bay kere bay tul-ri

³ Banɗo na, zadka mi ker se tul-ri na, mi dfaa taambol ha Ngerewuru. ⁴ Banɗo kpadara ká mi do dfaa nzaa bay kere bay tul-ri riw bele na, mi dfaa bay suoriya, ⁵ bay ji le, bay titire nam ká i mbike law-ri kpuru tji timbede na, i dfaa law mbjw zinj buru ha kaa Bay Kere *Krisi se ba pola pola. ⁶ Mi ko ba tusue ki mii: Ngerewuru ká tii saw dfaa ped kereke ká bil law-ri na, a dfaa ba pola pola kpuru ha ni o riw bele bay nam ká Zezu Krisi a yi a vi. ⁷ Do bay zadɛ bay haɗa mi do bay kiri ker bayri ká mini key se tul-ri riw bele. Tusueke le, mi ko ri ba wara law-i. Ze mi naa na hul sal key, mase bay nam ká mi do hoy mi ka-kaa Bay Kere Krisi ha nzoɓri ko bayke taɗ ba tusue bay na hoy kara, baari riw bele na i do bil law kere ká Ngerewuru dfaa zinj mi na mbjw hoy. ⁸ Ba tusue ki, mi hii ri bay bil law-iri riw bele munu ká Zezu Krisi hii ri. Ngerewuru ba nzoɓ bay nasike.

⁹ Nzaa bay kere ká mi dfaa ha Ngerewuru bay tul-ri na ze do key: mi kod ni bay haɗa ini ká i

mgba na ka se ba pola pola, ha inike ku na daa ha ri tuuke Ngerewuru ta-tan, a i koko fe ka do bay zaɗe nzeɗem, ¹⁰ bay haɗa bo i ba nzobri ka i maa kele fe ka do bay kere. Be ndaw roo, i ba nzobri ka i *tan kad kad ka bay mbiw kara do tul-ri bay nam ka Krisi a yi a vi na ya. ¹¹ Zezu Krisi ka do bil law-ri na, a daa ha ri daa fe kereri banɗo bay zaɗe, bay daake rin dika bo tul Ngerewuru ndaw, pisike ni ndaw pi.

Bay Kere Zezu se ba pola pola

¹² Yu-iri, mi hii bay haɗa ri ko: fe ka tji tul-i na, daa ha Bay Kere *Krisi seke seɗ ba pola pola ki hoy ¹³ a ha nzoɓ yumri riw bele ka i korɔ puo mbay bay nzoɓ haɗri riw bele na i ko mii, i mgba mi bo hul sal bay tul peɗ Krisi ka mi daa. ¹⁴ Robay, mgbaka ka i mgba mi bo hul sal na, daa wara bo bil law ruo yu-iri ha ri kaaake kaa Bay Kere Krisi na bay nun wara nzoɓ ba pola pola tan he. ¹⁵ Ba tusue ki, nzoɓ haneri ka sakra bari ku na, i ka-kaa Bay Kere Krisi bay daa sere, bay kpere zin mi, a roo le, nzoɓ haɗri ka-kaa Bay Kere na bay ker bay kere. ¹⁶ Bari na, i daa pedke bay law ini; i ko ndaw mii, nam bi ka hul sal key na, ba Ngerewuru ki ze ha mi naa di bay haɗa mi baa Bay Kere Krisi ka pol nzoɓ kun sal bayri ha nzobri ko ta-tan mii, ba tusue bay. ¹⁷ Nzoɓ nuri ku na, i ka-kaa bay ka se tul Krisi na bay law ndaya bay kpere. I daa munu i hii bay haɗa koko seke fe bi ka bil hul sal na ka kay tul ki ba pola pola. ¹⁸ Ze i kaa na kaa Bay Kere Krisi bay law ndaya mase bay law kere hoy kara, yoklo mi

mbiw ya! Káa Bay Kere Krisi na se ba pola pola a ha mĩ dfaa suoriya ká dī.

Mĩ dfaa suoriya ká dī ba pola rɔbay, ¹⁹ bay j̄i ɛ, mĩ kɔ ndaw, taambɔl nzaa bay kere ká ì dfaa, rɔɔ báy Tem taa Zezu Krisi ká sɔ mĩ ká dī ndaw na, ferī riw bele ká t̄ji tul-i ku na, ɔrɔ bie ɛ, Ngerewuru a haɲa mĩ z̄iɲ pam. ²⁰ Fe ká mgba law-i bamba ká mĩ dfaa law-i te dī nzokdɔ na, ba haɲa sahoɲ ka sɛ mĩ ká tul fe mbiw ká mĩ dfaa na ya, roo ɛ, timbede key ká mak v̄aw na, mĩ kaw báy kumnun mase mĩ hu na hu hoɲ kara, ferī riw bele ká mĩ dfaa na, mĩ dfaa taɲ h̄ɛ bay haɲa bo, nzobri kóke mina ze Krisi ba bawda nzob ɛ! ²¹ Ba tusue k̄j̄, káw báy kumnun bi na, mĩ hii bay dfaa mbay bo tul Krisi. Ze mĩ hu hoɲ kara, ba fe ká ȳj̄i a ndad bamba rɔbay! ²² Roo ɛ, zadka mĩ káw báy kumnun ká tusiri key ba pola rɔbay, a mí maa sókɔ nzobri ha ri ngoɲ ká bil mbika law ɛ, káw báy kumnun mase, hud hoɲ kara, fe ká law-i hii na mĩ kɔ ya báy. ²³ Bil law-i nzaa bay ba sidī: mĩ dfaa kɔn pón tusiri key bay v̄a káw z̄iɲ Krisi, be ze ba fe ká ndad bamba tasiri. ²⁴ Roo ɛ, dɔ nun haɲa mĩ kaw tusiri key mí sɔ r̄i. ²⁵ Munu ká mĩ kɔ feke ba tusue na, mĩ kɔ ɛ mĩ káw báy kumnun báy, mĩ kɔ ɛ, mĩ káw z̄iɲ r̄i riw bele bay sókɔ r̄i ha mbika law baar̄i ngoɲke ba pola pola, a í z̄iɲ suoriya ká dī. ²⁶ Be ndaw rɔpiɛ, nam ká mĩ ȳj̄i ba k̄j̄ bay kóko r̄i na, a bá fe saw ndáka giri s̄uò-r̄i ba pola pola ká bil Zezu Krisi bay tul fe kere ká'a dfaa bay tul-i.

²⁷ Ba j̄i j̄i hoɲ kara, ì se simsed ka maa báy Bay Kere Krisi na. Be rɔɔ, mĩ se na mí kɔ r̄i,

mase mĩ ti sakra baarĩ ya hoy kara, mi laa mii, ì mgba law-rĩ ngɔ-ngɔŋ maa k̄j, a í ru-ruy bay tul tusue bay ká dɔ bil Bay Kere Kresi. ²⁸ I ha h̄jɛ nzob tul ngani baarĩ ka d́aa rĩ mbjw ya. Ba fe ká kie ri mii, i ba nzobri ká i bi-biɛ; a baarĩ laa lɛ, ì ba nzobri ká ì zinj pam. Feke ku na uru saa luo Ngerewuru, ²⁹ bay ji lɛ, Ngerewuru daa law kere zinj rĩ bay haŋa rĩ d́aake ped Kresi, ba d́aa law bo tul-e hoy ya, roo lɛ, bay kókɔ seke fe bay tul-e ndaw pi. ³⁰ Timbedɛ key na, ì ba b̄aw ruy bi ká se tul Bay Kere Kresi. Ruyke ku na, ba taa mbjwke ká ì kɔ mĩ dɔ nzi-ɛ ká pola na. Ruyke na báy ze dɔ kpuru t̄ji vuri key; ba fe ká ì kɔ ndaw.

2

I dɔ báy kér bay munu ká Kresi

¹ Baarĩ riw na, ì zuɔ zinj Zezu *Kresi a í zinj h̄urusuo ká d̄i. Law ini be na daa w̄ara bo bil law-rĩ. Rɔbay, ì zuɔ zinj Tem Law Pie í kɔ nun síe k̄j, a í daa law kere zinj k̄j. ² Munu zu lɛ, mĩ kod rĩ: ì zúɔ zinj k̄j í hii k̄j báy law ká mbjw, í daa law-rĩ maa k̄j a í ha kér bay baarĩ ka maa k̄j. Be ndaw rɔɔ, ì d́aa ha suoriya mbaa bil law-i gbay gbay báy. ³ I daa fe mbjw báy kér bay kpere ya, mase bay siika s̄uò-rĩ ká nun nzobri gɔr hoy ya, roo lɛ, ì d̄inj tul-rĩ ká s̄aw bal k̄j í kɔ k̄j-i baarĩ ba nzob ká mba tul-rĩ. ⁴ Ndad bay haŋa nzob mbjw mini kara, ka nzaa kere be k̄j s̄uò-ɛ hoy ya, roo lɛ, ka kér se tul-e taa nzob h̄awri ndaw.

⁵ I ha kér bay baarĩ ka dɔ munu ká taa Zezu Kresi.

⁶ Be ká'a dfo maa kị báy Ngerewuru ba dje hoy
banɔɔ na,

ka nzaa faa báy hurusuo bay doko maa kị
banɔɔ zinj ni ya,

⁷ roo ɛ, be kị sùo-ɛ ka pɔɔ zad káw kere be,
a dfo maa kị báy koy nzoɔ.

Ka yaa sùo zinj nzoɔ ha nzoɔri ko ni ba nzoɔ na
kị.

⁸ Ka diɔ tul-e a daa vu mbom bo tul Ngerewuru
kpuru a huke huɔ sahoɔ ká tul puu say huɔ.

⁹ Saɔke mini ze, Ngerewuru mbi ni a daa ni kaw
zad káw luye

ká kal zad káw haɔri riw bele.

Ka ha ni riɔ ká ndaɔ kal tul riɔ haɔri riw bele,

¹⁰ bay haɔa bo, nzoɔri riw bele ká nulue
ndaɔ,

tusiri key ndaɔ, roo báy nzoɔri ká zad baw
ndaɔ na,

zadka i laa riɔ Zezu ɛ, i húku siri mgbuu

¹¹ í baa bay báy nzaa-ri riw bele mii:

«Zezu Krisi ba Ngerembay,»

bay daake riɔ dika bo tul Baa naari
Ngerewuru.

Simsed nzoɔ mbika lawri

¹² Munu zu ɛ, yu-iri ká mị ko ri ba nzoɔ nun-i
na, báy dol bi ká luo-ri na, ì daa vu mbom bo tul
Ngerewuru banɔɔ. Ze mị ti na sakra baari ya
hoy kara, dfo ndaɔ bamba tasiri roɔbay bay haɔa
ri daa vu mbom bo tul-e timbeɔɔ key. Munu ká
Ngerewuru ha ri pam na, ì daa ped ká kie pamke
na báy diɔ tul ndaɔ, hje Ngerewuru ndaɔ, ¹³ bay
ji ɛ, ba be ze ka daa ped ká bil law-ri banɔɔ, a

ha rì law hiiya d́aa fe ḱa'a hii, a í óroke bie feke na.

¹⁴ Feri riw ḱa' ì d́aa na, ì d́aa b́ay nguri ya ndaw, ḿay bay ya ndaw, ¹⁵ bay haɲa bo ì ba nzobri ḱa nzob maa bay d́aa bay bo tul-rì ya í *taɲ kad kad, a í ba vu Ngerewururi ḱa fe kaaya mbjw mini kara mbuo sùo-rì ya ḱa sakra nzob fe d́aa b́ay zadε yari b́ay nzob d́aa ndaya lɔke lokeri ḱa tusiri key. Simsed baarì ḱa sakra nzobkeri ku na, ì hie munu ḱa huu ḱa hie ḱa bil suɲ tilo, ¹⁶ í se b́ay bay ḱaw b́ay kumnun taa tusuke na ha ri. Zadka ì d́aa munu le, nam ḱa Zezu *Krisi a yji a vi na, m̀i máa ndáka giri sùo-i bay tul-rì, bay ji le, ba fe ḱa kie mii, pedri riw bele ḱa m̀i d́aa ḱa mí t̲aa ḱa d̲i pɔdɔ pɔdɔ na, ba fe ḱa d̲o gɔr hɔy ya.

¹⁷ Kɔ ya le, sím bi a zúu zuo siri, a d̲o munu ba fe haɲa hɔy ḱa m̀i d̲oɲ nde tul *fe poy baarì ḱa ba ped mbika law ḱa ì mbi ha Ngerewuru*. Ze bo d̲o munu le, sùo-i a rii m̀i, a mí d́aa suoriya zɪɲ rì riw bele. ¹⁸ D̲o faa mbjw munu ndaw, baarì hɔy kara d̲o nun haɲa sùo-rì ka rii rì, a í d́aa suoriya zɪɲ m̀i ndaw.

Pol pie Timote b́ay Epafodi

¹⁹ M̀i d́aa law-i te tul Ngerembay Zezu nzokd̲o bay haɲa waka ya hɔy m̀i pie Timote ha ni ka se luo-rì, bo yji be le, mi láake soro bay baarì a mí

* **2:17** 2.17 Zadka Zibri, mase Gerɛkri puo fe na, i d̲oɲ him zuo tul fe, mase lakun fe ḱa i puoke fe na bay óroke fe poy na ha ni d̲o b́ay zadε. Ḱa zad ni key na, ḱoko seke fe Pol, mase hud ḱa'a huka bay tul Krisi na, d̲o munu ba fe ḱa'a d̲oɲ bay óroke fe d́aa kere ḱa Filibri d́aa b́ay faa mbika law ha Ngerewuru.

zínke h́urusuo. ²⁰ Nzob́ ká ker bay zín m̀i a ker se tul-r̀i ́ba tusue munu ká be na, tiya. ²¹ Nzob́ h́awri riw bele na i nzaa kere bay tul-r̀i s̀uò-r̀i k̀i h́oy ́bo, i nzaa taa Zezu *Krisi ya. ²² Timote na, faa ká'a k̀ieke sirmsed́ be ́báy kere na ì kò ndaw. Ka mbi s̀uò-ε a ka-káa Bay Kere Krisi, a ́daa ped́ zín m̀i munu ká led́ ́daa ped́ zín bi-ε. ²³ Śawke mini ze, m̀i ́daa law-i te tul píe ni se luo-r̀i. Zadka m̀i laa bay ká tul-i na tan ro le, ́ba vaa kod́ h́oy m̀i píe ni se v́aw. ²⁴ Bi h́oy kara, m̀i ́daa law-i ́bo tul Ngerembay, mí kò ká ́bil law-i ́ba tusue mii, waka ya h́oy m̀i séke ́báy s̀uò-i k̀i v́aw bay v́aa kóko r̀i.

²⁵ M̀i ker mí kò ́ba fe kere bay ỳiṅra ỳu naari Epafodi se luo-r̀i, be ká'a ́ba b́aw ped́ bi ́báy b́aw ruy bi ká se tul tusue bay, be ká ì píe ni ́báy fe ká m̀i se síeke h́a ni víke h́a m̀i na. ²⁶ Kòṅ kóko r̀i riw bele ́daa ni ́bamba tasiri. Ròbay, law-ε nzaa ni bay soro suosereṃ be ká ì laa na. ²⁷ Ba tusue k̀i, s̀uò-ε ká se ni na, hud́ be tònṅ ndjii mini key, roo le, Ngerewuru kò nun síe be a vaa ni. Ka kò nun síe be h́oy ya, roo le, ka kò nun síe bi ndaw, bay haṅa ́bo, law-i ka śaa ́ba pola pola ya. ²⁸ Śawke mini ze, m̀i takra ́bamba bay ỳiṅra ni se luo-r̀i bay haṅa ́bo, ì ỳi í kò ni le, ì káw ́báy suoriya, a bi h́oy kara h́a kér bay bi ka nda siri ndaw. ²⁹ Munu zu le, ì ýaa ni ́ba ỳu baar̀i ká ́bil Ngerembay ́báy bawda suoriya. Do nun haṅa r̀i ́daa mbay ́bo tul k̀iri nzob́ ká mini ká be key na, ³⁰ bay j̀i le, hud́ be tònṅ ndjii bay tul ped́ Krisi. Ka nzuyu sím be ́do guma a ví sò m̀i, a ́daa fe ká ì maa ́daa s̀uò-r̀i h́a m̀i ya na.

3

Doko báy zadε ká nun Ngerewuru

¹ Be ze yu-iri, ì daa suoriya ká bil Ngerembay.

Mbede ká m̀i daa ha r̀i timbedε key na, bayke do munu ká taa pola na ku ndaw. Bay haɲa m̀i daa mbede mí baa bayke na ku robay ha r̀i na, ba fe ká m̀i taa ká d̀i mbjw ya, bay j̀i le, bayke ku na ba fe ká'a sóko r̀i ha r̀i kóróke s̀uò-r̀i. ² I nze báy s̀uò-r̀i bay tul nzoɓ nzaa úlari ká i ba váy nzoɓri ká ped́ daa bari ndaya ká i gedε mii, nzoɓ mbika lawri ká i ba Zib ya na, ndad́ bay haɲa nzoɓri kuɲ ri ɲgori bay kíeke s̀uò-ri ba nzoɓ Ngerewuru. ³ Tusueke le, ba naari bo, ba bari ze i kie *kún ɲgori taa tusueke na ya, bay j̀i le, naari ze náa daari ped́ ha Ngerewuru báy faa Tem be, a náa ndari giri s̀uò naari bay tul Zezu *Krisi, bo náa daari law naari bo tul fe daa bulu nzoɓri ya.

⁴ Bi hoy kara, m̀i hii le, m̀i máa daa law-i bo tul fekeri na ku ndaw. Zadka nzoɓ ker a baa mii, beri maa ndad́ ká nun Ngerewuru báy faa daa fe saw buluri na le, bi na, m̀i mba ni báy kér bayke robay, ⁵ bay j̀i le, bi na, i mboɲ m̀i daa nam tɔɔ sidí rɔɔ, i kuɲ ɲgori bi báy. M̀i ba mbii ndjw *Izarayel ká saw kaɲi Bezame. M̀i ba saw Eboro taa tusueke máa báy baa. A bay ká se tul daa vu mbom bo tul *bol kusol Zifri na, m̀i daa báy nzi-ε lem lem, bay j̀i le, m̀i ba Farizi, ⁶ a mí nduɔ kiyaw kiyaw ká d̀i kpuru mí daake nun nzoɓ mbika lawri tuɔ síe. A bay ká se tul doko tul bol kusol báy zadε na laa le, nzoɓ zin kaaya bi mbjw ká d̀i ya.

⁷ Roo ɛ, fekeri ku riw bele ká mǐ ɗaa law-i bo ɗi, a mí kɔ ba feziŋa bi bay ndádke ká nun Ngerewuru na, timbeɗe key mǐ kɔ ba fe ká gɔr hɔy bay tul Zezu Kriŋi. ⁸ Ba fe nuri ku hɔy ya, roo ɛ, feri riw bele ká pola lew mǐ kɔ ba fe kere a mí ɗaa law-i bo ɗi na, timbeɗe key ɛ, mǐ kɔ ba fe ká gɔr hɔy, bay ji ɛ, fe ká kal tul fekeri ku riw bele pavbaɗ na, ɓa tuuka Ngerembay bi Zezu Kriŋi. Bay tul-e na, mǐ pɔŋ fekeri riw bele a mí kɔ ba mǐiri hɔy bay haŋa bo, mi tuu Kriŋi a mí zúo ziŋ ni báy bil law-i riw bele. ⁹ Timbeɗe key na, mǐ ɗaa law-i bo tul ɗáa vu mbom bo tul bol kusol Zibri bay ví ba nzob ká ɗo báy zaɗe nzeɗem ká nun Ngerewuru na mbáa. Roo ɛ, mǐ vi ba nzob ká ɗo báy zaɗe nzeɗem báy faa law-i ká mǐ ɗaa bo tul Kriŋi. Ba fe ká Ngerewuru ɗaa ziŋ nzofri riw bele ká i ɗaa law-ri bo tul Kriŋi. ¹⁰ Fe ká mǐ hii na, ɓa tuuka Kriŋi báy hɔrusuo tji be saa luɔ huɗ, bay zúo ziŋ ni ká bil kóko seke fe ɓeri, ha huɗ bi kara ka ɗo munu ká taa be ndaw, ¹¹ bay haŋa bo mi ɗaa law-i te nzokɗo mii, bi hɔy kara, Ngerewuru a tina mǐ saa sakra nzob huɗeri ha mǐ káw báy kumnun.

Pol bo nzob mbika lawri bay haŋa ri mbóro fe ɗáa be

¹² Mǐ ɓaa mii, mǐ ziŋ fekeri na ku riw bele ya robay, mase mǐ ɓa nzob ká mǐ *taŋ kaɗ kaɗ ro ya ndaw. Roo ɛ, mǐ ɗuu nun-i ɓa pola bay ɗáa hɔrusuo-i tun kji bay mgbaka fe ká mǐ nii na ɓa taa bi, bay ji ɛ, bi hɔy kara Zezu *Kriŋi mgbá mǐ pola ɓa nzob taa be. ¹³ Yu-iri, mǐ kɔ mí ɓaa mii, bi na mǐ mgbá feke na báy nduo-i kpeɓ ya báy,

roo ɛ, mĩ daa fe mbjw: feri ká mĩ daa pola na mĩ ker se dī mbăa, a mĩ daa hɔrusuo-i tunj kɔ bay mgbaka fe ká do pol-i. ¹⁴ Mĩ dɔuu nun-i ba pola ba zad fe tunduo bay mgbaka feke ká Ngerewuru dīke naari ká nulue bay haŋa náa yaari báy faa Zezu Krisi.

¹⁵ Be ze, naari riw bele ká náa ngónri ká bil mbika law ro na, náa dokori báy kɔri kér bay ká mini key. Be ro ɛ, nzob haŋeri ká sakra baari na ker bay kɔ bod ɛ, Ngerewuru a mgbúda nun-ri ká dī báy. ¹⁶ Ba jɔ jɔ hɔy kara, fe ká ndad bamba ɛ, náa séri ba pola munu ká náa séri dī kpuru tji timbede key.

¹⁷ Yɔ-iri, baari riw bele na ì mbóro fe dāa bi. Búru baw ped biri na buru do ba fe líe kɔ ha rĩ. Be ze, ì ngāa nzobri ká simsed bari do munu na í kɔ. ¹⁸ Tusueke ɛ, nzobri ngjɔ bamba, i se simsed munu ba nzob tul ngani Krisi ká hu ká tul puu say hud. Bay key na mĩ baa ha rĩ ká pola baŋguɔ. A timbede key na mĩ kay mí baa ha rĩ báy mbii nun-i. ¹⁹ Ɔro bie nam bari na i bíe, bay jɔ ɛ, fe dāa naysuo ze ba wuru bari, í sii sùo-ri ká tul fe ká'a bá fe sahoj bari, a í ker se tul feri ká tusiri key hɔy. ²⁰ Roo ɛ, naari na puo naari do nulue, ze Nzob Yaŋa Nzobri ká'a úru saa dī na, náa gíyaŋri ni báy kónke. Be na ká ba Ngerembay naari Zezu Krisi. ²¹ Zadka'a vi ɛ, ka'a fére sùo naari ká fumra úy úy na, ha ni rĩi taa be ká do báy bawda hɔrusuo ká nduy mgbilik mgbilik báy hɔrusuo taa hay ká'a haŋa ni réke mbay ká tul feri riw bele.

4

¹ Sɔwke mini ze, ɓaari yu-iri ká mĩ kɔ rĩ ɓa nzoɓ nun-i ká kɔn kóko rĩ ɓa kɪ d́aa mĩ ɓamba, ká í d́aa ha sùo-i rii mĩ a mí nda giri sùo-i ɓay tul-irì na, ì mgba mbika law ɓaari ŋɔ-ŋɔŋ mini ká bil Kriŋi.

Nzaa ɓoko Pol

² Evodi ɓáy Sintisi, mĩ kod rĩ: kóɗ ŋuo hoy ì ha kér ɓay ɓaari ka maa kɪ ɓa yu kɪ ká bil Ngerembay. ³ Bo ká mù ɓa ɓăw ped bi taa tusueke na, mĩ vbi mù, mu so ri ha ri káw deŋ ka ziŋ kɪ, ɓay ji le, ɓari ɓáy Kelema, roo ɓáy ɓăw ped bi haŋri na, i ɓa ɓăw ruy biri ɓay haŋa Bay Kere *Kriŋi na ka se ɓa pola pola. Bari riw bele na Ngerewuru d́aa riŋ-ri d́o bil mbede pam ká nulue.

⁴ I d́aa suoriya ká bil Ngerembay ɓaŋguo. Mĩ ɓaa na roɓay, ì d́aa suoriya! ⁵ I ha nzoɓri riw bele kɔ rĩ ɓa nzoɓ law kereri. Ngerembay na d́o d́i ya ɓay vika. ⁶ I ha law-rì ka nzáa rĩ se tul fe mbɔw ya, roo le, ká bil fe ji ji hoy kara, ì tina fe ká ì se sieke na ha Ngerewuru. I d́aa nzaa ɓay kere í kóɗke ni a í háke ni taambol. ⁷ Be munu ndaw roo, dekeke taa Ngerewuru ká nzoɓ maa ɓay kóko sawke ya ká kal tul feri riw bele na, ka'a kóro bil law-rì ɓáy kér ɓay ɓaari riw bele ká bil Zezu Kriŋi.

⁸ Yu-iri, óro bie ɓay bi ká mĩ ɓaa na ze d́o key: ì ha kér ɓay ɓaari riw bele ka ɓo tul fe kere ɓay fe ká maa písi; ɓayke ɓaa mii, feri riw bele ká ɓa tusue ndaw, feri riw bele ká d́o ɓáy faake ndaw, feri riw bele ká d́o ɓáy zadε ndaw, feri riw bele

ká k̄aya mbjw ti dī ya nd̄aw, feri riw bele ká ndad̄ ká nun nzobri nd̄aw, r̄oɔ feri riw bele ká maa d̄áa mbay bo dī nd̄aw na. ⁹ Feri ká m̄i fere r̄i ká ì ȳa bayke, mase hay ká ì laa ká nzaa-i a í k̄o m̄i ká zad̄ d̄áake na, ì daa feke ban̄guo. Be nd̄aw r̄oɔ, zad̄ka ì daa feke na ɛ, N̄gerewuru nzob̄ haɲa d̄ekeke haɲa nzob̄ na, a s̄ad̄ z̄iɲ r̄i báy.

Pol d̄aa taambol bay tul fe haɲa ini ká i haɲa ni

¹⁰ M̄i d̄aa suoriya ɲḡji bamba ká bil N̄gerembay, bay ɲi ɛ, timbede key na, ì z̄iɲ faa ká bay k̄ieke k̄er bay baar̄i se tul-i ba k̄i munu ká pola. Ba tusue k̄i, ì ker se tul-i ban̄guo kpad̄ara, roo ɛ, faa ká bay haɲa r̄i víke báy fe haɲa m̄i na ze tiya, a haɲa namri kal ɲḡji bamba. ¹¹ M̄i baa mini bay fe ká m̄i se síeke na, munu ya. Tusueke ɛ, bi na, m̄i fere s̄uo-i faa káw báy kere ká bil feri riw bele. ¹² M̄i k̄o faa káw bisie nd̄aw, faa káw bil ndad̄i nd̄aw. M̄i fere faa haɲa fe ka maa nduo-i báy zad̄ri riw bele ká bil feri riw. Ze m̄i s̄u-s̄um bil-i mbaa, mase k̄on i m̄i h̄oy kara, m̄i k̄o faake nd̄aw; ze m̄i d̄o báy fe ɲḡji bamba, mase fe ti nduo-i ya h̄oy kara, m̄i k̄o faake nd̄aw. ¹³ Taambol h̄urusuo ká *Krisi haɲa m̄i na m̄i maa d̄áake feri ku na riw bele. ¹⁴ Be nu ku h̄oy kara, sók̄o ká ì s̄o m̄i ká bil k̄ók̄o seke fe bi na, ba fe ká ndad̄ bamba.

¹⁵ Baar̄i nzob̄ mbika lawri ká Filib̄ na, ì k̄o s̄uo-r̄i nd̄aw, zad̄ka m̄i zol saa kud̄u zad̄ ká Maseduw̄an báy sew ká buru tii saw ka-káa Bay Kere ká d̄i na, ba baar̄i k̄i h̄oy ze ì s̄o m̄i a náa s̄uo-r̄i nduo haɲa k̄i. ¹⁶ Báy d̄ol bi ká m̄i d̄o Tesalonik h̄oy kara, ì pie báy fe ká puo nduo-i na haɲa m̄i

kal faa bal ba mbiw. ¹⁷ Bay tul fe haṅa ini ze mĩ nzaa bay zĩṅ ká luo-rĩ ya, roo le, mĩ hii bay haṅa Ngerewuru ka sám fe ka zúo tul-rĩ ba pola pola robay bay tul fe haṅa ini ká ì mgba zĩṅ mĩ báy law kere na. ¹⁸ Fekeri ku riw bele ká ì píeke Epafodi víke ha mĩ na, mĩ zĩṅ báy kere mba tul síeke ká mĩ se, a mí kaw bil-e badak. Fekeri ku na, do munu ba *fe poy ká bare fu bũy bũy ká Ngerewuru ko ba fe kere a rii law-ε. ¹⁹ Ngerewuru bi ká do báy riṅ díka ká gbuke tiya na, ka'a haṅa rĩ ferri riw bele ká ì se síeke báy faa Zezu Kri. ²⁰ Riṅ díka ba taa Ngerewuru Baa naari mbiimbam báy mbiimbam banḡuo! Amem! Ndad bay haṅa ni ka do munu na k̄i.

Ḷro bie soko Pol

²¹ I hii soko ha nzoḡ mbika lawri ká i zuo zĩṅ Zezu *Kri na riw bele ha mĩ. Yu-iri ká i kaw zĩṅ mĩ key na, i hii soko ha rĩ ndaw. ²² Nzoḡ mbika lawri riw bele ká i do zad ni key na, i hii soko ha rĩ, kakalke le, ba bari ká i kaw bil puo Mbay Sezar. ²³ Ndad bay haṅa law huoke Ngerembay Zezu Kri ka sád zĩṅ rĩ riw bele.

Mbede sáka kuni fie
New Testament in Kuo

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kuo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

1bae8b8b-6141-55e9-b352-adf7a01da5f4